

將重大施政管考會報拉到大橋工區會議室召開

縣長：把大橋工進拉上來 不容再次跳票



金門縣政府為全盤掌握金門大橋進度，昨將重大施政管考會報拉到大橋工區會議室召開，會後，陳福海等人也在工務所外空地遠眺大橋，他重申，年底絕對沒有一落後。這兩個字。



會中首先聽取交通部高速公路局工程執行簡報，簡報指出，金門大橋(CO-2)標續工程於105年12月28日開工，截至107年8月31日工程累計預定進度21.67%，累計實際進度2.23%，微幅落後1.8%。

嘉惠青年購建屋 縣府開辦優惠貸款利息補貼

記者翁維智／縣府報導
為減輕青年居住負擔，縣府於8月21日至9月21日受理購置或自建住宅貸款利息補貼申請...

記者翁維智／綜合報導
金門縣政府為全盤掌握金門大橋進度，昨將重大施政管考會報拉到大橋工區會議室召開...

會中首先聽取交通部高速公路局工程執行簡報，簡報指出，金門大橋(CO-2)標續工程於105年12月28日開工...

此外，深槽區橋樑完成後將進入橋墩基礎工程，承包商已完成設計...

張震宇最後激動地表示，主要船機已就位，深槽區作業也已在全力最後衝刺...

金門日報 KINMEN DAILY NEWS 第一九三〇一號 發行人：傅仰土 社長

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

我永屬耶穌，世界足球先生——卡卡
慶祝進球的動作，他是雙手指天，感謝上帝的恩賜...

梁雲卿同學開設的花藝店開幕誌慶
地址：金門縣金城鎮環島北路一段120之1號

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

誠徵 薪優公司徵醫院及醫院分院清潔員
誠徵 薪優公司徵醫院及醫院分院清潔員

金門縣政府觀光處 獅山砲陣地砲操人員徵選

巧手家族 浴室廚房修改設計

鉅豪窗簾燈飾 百十五週年慶

金城音響 HiEND高級二聲道

依多樣服飾 100元特價2件150元

勞動部勞動力發展署北基宜花金馬區分署 補助職業訓練課程招生中

GIORDANO G-MOTION 活動開打6/8開始 消費含配件滿 \$2,200元

凱撒衛浴 十周年慶，隆重開幕

民曆紀事 喜神：西北 財神：正東 日煞：南方 日沖：馬5歲

楚才盃作文賽 兄妹檔陳丕堯雙雙獲獎



【記者陳麗好／金沙報導】今年夏天，陳宇彤與陳丕堯兄妹檔，在「楚才盃」作文比賽中，以「一出生」為題，分別獲得高中組三等獎及國中組一等獎佳績。

陳丕堯、陳宇彤（圖右至左）兄妹檔，今年夏天攜手奪得「楚才盃」作文比賽，分別獲得高中組三等獎及國中組一等獎佳績。

陳丕堯、陳宇彤（圖右至左）兄妹檔，今年夏天攜手奪得「楚才盃」作文比賽，分別獲得高中組三等獎及國中組一等獎佳績。

幸福家庭親子共學體驗營 即日起報名

【記者陳麗好／金沙報導】由金門縣家庭教育中心主辦的「幸福家庭親子共學體驗營」活動，將於九月八日（星期六）上午八時三十分起，在金門縣家庭教育中心舉行。

這項由教育部指導、金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦的「幸福家庭親子共學體驗營」活動，將於九月八日（星期六）上午八時三十分起，在金門縣家庭教育中心舉行。

金城愛心天使站六週年 華山辦感恩茶會

【記者李金鐘／金城報導】華山基金會金城愛心天使站，於九月四日（星期六）上午十時，在金城鎮公所禮堂舉辦六週年感恩茶會。

華山基金會金城愛心天使站，於九月四日（星期六）上午十時，在金城鎮公所禮堂舉辦六週年感恩茶會。屆時將有各界人士、志工及受助者參加，共同慶祝該站成立六週年。

許府陳老太夫人 於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡

許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。

許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。

許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。許府陳老太夫人於中華民國一〇七年八月二十五日（農曆七月十九日）享壽九十齡。

歡迎訂閱金門日報

戶月訂六個月以上郵資免費每月訂費180元

郵政劃撥 戶金門日報社帳號17768530

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎 提供廣告設計編排·長期廣告優惠 敬請踴躍刊登本報·訂閱本報 本報並具有資料收藏保存參考之價值

責任編輯／呂士昂

國台辦：台灣人辦居住證與納稅無關

中國國台辦發言人馬曉光說，台灣民眾在中國不會因申請「港澳台居民居住證」而改變在中國納稅的身份，也不會因此而在中國「負有全球所得納稅義務」。

中國國務院台灣事務辦公室是以馬曉光回答媒體詢問的名義，透過書面作出上述表示。

馬曉光說，中國關於修改「個人所得稅法」的決定，已於8月31日由第13屆全國人民代表大會常務委員會第

5次會議表決通過。經向相關主管部門求證，「港澳台居民居住證申領發放辦法」有關規定，與相關稅收規定「沒有對應關係」。

他表示，台灣民眾不會因申請居住證而改變在中國納稅的身份和納稅義務，也不會因此領取居住證而在中國「負有全球所得納稅義務」。

「港澳台居民居住證」1日起在中國各地的基層派出所正式受理在中國居住、香港、澳門、台灣籍居民申請。

1日早9時一到就前往辦理居住證的

陸通過新稅法 避稅難度增

中國通過修改個人所得稅法，將於2018年1月1日起實施。其中，有關個稅起徵點從每月人民幣3500元提高到5000元（新台幣2萬2000元）的部分，提前到10月1日起實施。

與在大陸工作的台灣人相關的，是新版個稅法第一條：「在中國境內有住所，或者無住所而一個納稅年度內在中國境內居住滿183天的個人，為居民個人，其從中國境內和境外取得的所得，依照本法規定繳納個人所得稅。」

也就是說，納稅年度裡在中國居住滿183天的外籍人士，就構成中國的稅收居民，需以其全球所得

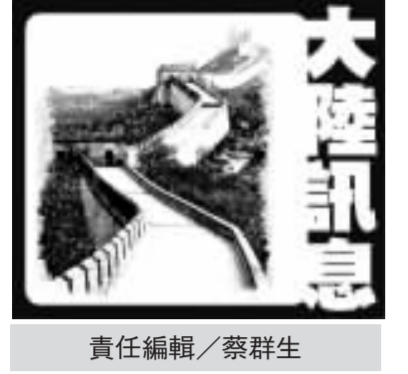
扣稅，避稅難度較以往為高。對於有大額境外所得者衝擊較大。會計專家表示，依照中國現行的規定是，在中國境內無住所，但居住超過5年的個人，從第6年起，應當就其來源於中國境外的全部所得繳納個人所得稅。

此外，新法減稅向中低收入傾斜，擴大3%、10%、20%三檔低稅率的級距，縮小3%稅率的級距，而30%、35%、45%三檔較高稅率級距不變；住房、子女教育、贍養老人等多項支出可抵稅。

央視新聞側算，以稅前每月8000元薪資者，考慮稅率折扣和扣除的變化後，每月可以少繳1186元的稅。

中新網報導，根據新法，除了個稅起徵點提高、低檔稅率級距擴大、增加專項附加扣除、多管齊下，旨在減輕民眾負擔外，還齊備了中等以下收入群體來受益較大。

川普無心插柳 催生中日關係小綠蔭



責任編輯／蔡群生

外媒分析，美國總統川普對中國祭出關稅大旗，無意間促成中國與日本的關係回暖，但由於兩國源於歷史積怨和領土爭端的一世仇關係，這種恢復注定有限。

新華社報導，第7次中日財長對話在北京舉行。中國財政部長劉昆和日本副首相兼財務大臣麻生太郎攜雙方財政部、央行及金融監管高級官員出席，展開面對面對話交流。

綜合英國金融時報和法國國際廣播電台中文網報導，昨日的會談是兩國多年緊縮關係解凍的最新跡象，會談的象徵性價值大於實質性。

報導說，中日關係因歷史積怨和釣魚台主權爭議，多年來始終在低點徘徊，但隨著川普今年升任與中國的貿易衝突，北京試圖在幾個月內緊急修復忽視多年的中日關係。

在北京有意為之之下，中國國務院總理李克強5月時展開20年任內以來的首次日本行；此前一個月，兩國還舉行了近8年來的首次高層經濟對話。

另據日本共同社，中日兩國基本達成共識，日本首相安倍晉三擬於10月23日抵達北京訪問。這是除了出席國際會議場合，近7年來日相首次訪中。

金融時報說，中日友好關係的恢復將受到歡迎，但恢復注定的有限。

雖然如此，金融時報認為，東京最好充分利用與北京的關係回暖，因為此舉有助於提升整個亞洲的安全；同時也希望北京修復對日關係並非政治上的權宜之計，而是有連貫性地與日本保持交流溝通，因為中方過去5年若採取後一種方式，如今就不必如此費力去修復關係。（中央社）



香港動感號高鐵 粵港高鐵全線將於23日營運，有香港司機說，首次試駕香港「動感號」高鐵（圖）時，速度之快令腎上腺素飆升。（中央社）

台港澳民眾可參加大陸船員考試

中國中央電視台報導，中國交通部近日宣布，港澳台民衆可應考來往大陸通行證或居住證，向具有相應船員考試管理權限的海事管理機關報名參加船員考試。

據報導，台灣民衆報名參加大陸船員考試，按照「台灣同胞參加大陸船員培訓、考試和申請船員證書實施辦法」規定辦理。

港澳民衆報名參加大陸船員考試及相關事項，則按大陸船員培訓、考試和發證的相關規定辦理。

關於台灣民衆報考的詳細內容，相關辦法中提到，對於已持有台灣船員適任證書的船員，承認在台灣境內完成的培訓和考試，僅要求完成相應的補差培訓和考試。

閱讀的重要性

多年五〇一 呂易城

笛卡爾說過：「讀一本好書，就是與許多高尚人士談話。」馬拉拉，她從小就不能去上學，因為在巴基斯坦女生是不能上學的，所以她偷偷去學校，她會被槍殺是因為英國的媒體找她訪問，被槍殺後發現了。她被槍殺之後，她活了下來。

為什麼要閱讀？因為閱讀可以讓我們打開頭腦學習。閱讀是什麼？閱讀就是拿起一本書，坐著看，什麼都不做，認真地讀。如果不閱讀會怎樣？不閱讀會沒有知識，長大就有很多事不知道，會被別人說不好的話。

她就告訴世界上的人，每個人都可以受教育。閱讀改變了我的生活，我以前看漫畫和文字較少的書，現在我高年級了，我不再看漫畫了，我改看小說，那種字比較多圖比較少的書。我讀小說，讓我的頭腦更有知識，以後可以找到更好的工作，可以知道哪個國家有什麼東西，例如：Dr. 小百，合今天也要

城鄉交流

多年五〇一 陳隆哲

這次要來民族國小交流前，我們先和民族國小的老師視訊自我介紹；李宜嫻老師帶我們到活動中心參加頒獎，我們和同學們見面，最後再一起到四〇四班上課。

這一次的城市交流，我最喜歡下午的美術課，因為上的課很有趣，其中我們有一節課是畫梯子，我們把四張圖拼在一起變成很長的梯子，這是一件大作品。這節課，我就像一個藝術家，又像飛在天空上軟綿綿的白雲，讓我感到很舒服又愉快。

我覺得這一次的城市交流活動很有趣，民族國小的操場比我們的操場小，其中最特別的是他們有美術班，但是上課時間跟一般學生不一樣。

請到我的家鄉來

賢庵四〇一 陳威澤

請到我的家鄉來，我的家鄉是戰爭的島——金門縣。金門縣的位置在大陸的附近，以前被叫作「滬洲」，這裡還發生過古寧頭大戰和八二三砲戰等的歷史。來吧！請到我的家鄉來！

請到我的家鄉來，我的家鄉是以貢糖和高粱酒出名的金門縣。另外，美味的牛肉乾和廣東粥……等，也都是金門的特產。來吧！請到我的家鄉來！

請到我的家鄉來，我的家鄉是以戰地風情和閩南傳統文化出名的金門縣。我們有翟山坑道、太武山、古寧頭戰史館、八二三戰史館、莒光樓……等戰地景點，還有清遠水、陳景蘭、洋樓和貞節牌坊……等名勝古蹟。來吧！請到我的家鄉來！

請到我的家鄉來，我的家鄉是傳統樸樸的金門縣。金門最引以為傲的高粱酒，就是由胡瑞麟將軍創辦的，如今金門的縣民享受的福利，都是因為金門高粱酒。來吧！請到我的家鄉來！

新的一年

柏村五〇一 呂函育

新的一年，家家戶戶都貼滿了春聯，充滿喜氣，準備迎接新年的到來。每個人都有好多新希望，我希望每天都能開開心心、快快乐樂的學習。新的一年，我也希望每個人都愛的人，我也希望健康康康、平平安安。過新年，家家戶戶都忙於打掃，我這個小幫手當然也會加入打掃的行列，以迎接新的一年。只要一想到過年可以領壓歲錢，我就好高興。每過過年，媽媽都會給我買新衣服、新鞋子，把我裝扮的光鮮亮麗、神采奕奕。讓我帥帥氣氣的迎接新年。我想到過年時，姑姑會帶表哥、表姐回金門，我就好期待，因為是幾個小家庭回到一個大家庭團圓的日子，總把家裡擠得水洩不通，大家吃吃喝喝，真是熱鬧！每次春節聚會，都讓我心情雀躍不已，因為回金門的姑姑們，都會帶驚喜的禮物送我。

我希望在新年的一年，我可以更懂事，聽爸爸、媽媽的話；在學習方面更進步，閒暇時間多閱讀，讓自己的寫作能力更好。最後，我希望在新年的一年能事事順心、心想事成，每天都洋溢著幸福的感覺。

雲風本

中正五〇七 陳慧欣

在我們班有些很厲害的人，有的是跑步很快，有的人很聰明，今天，我就來介紹這些人吧！

在我們班上，我覺得運動最好的是吳宇棠，他長得高高的，髮型捲捲的，他跑步是全班最快的，每次玩遊戲時，如果他當鬼的話，一下子就把全部的人都抓到了，真是厲害呀！

在我們班上，我覺得成績最好的人是吳宇晨，我覺得他很有耐性，每次我功課沒有寫，早上在學校補功課，他不會時，他都會下來他正在做的事，來教我，教到我會了，他又繼續做他正在做的事。還有，中午午睡時，我在訂正作業時，他也會起來教我，教我，他才繼續睡覺。

有時候下課，他也會跟我一起玩呢！

我們班總成績第一名的人是董哲誠，他是我們班的一董事長，切班好像是他的公司，常常有人上台寫黑板，會幫董事長打廣告，「董事長好棒棒，董事長要加薪」大家都會笑成一團，另外他跑步的速度很快，當然也很聰明呢！

我覺得我們班上有許多厲害的人，我跑都很快，我希望我能像他們一樣跑很快。

美麗的公園

湖埔六〇一 楊大玉兒

你們知道金門有哪一座公園嗎？讓我來跟你們說吧！我最喜歡的公園是「金門國家公園」。那是一座以文化戰役、史蹟保護為主的國家公園。

一走進大門，就會看到有一顆顆的大榕樹，就在公園的一陣陣清風迎面而來，小花小草也穿上新衣服上來迎接我們。走了進去，就看到很多間的老房子，小池塘中有一些小烏龜，牠們有活潑的精神。

不開心的時候就會去金門國家公園，因為那裡有美麗的景色、風景，還可以吹著涼涼的清風、看到漂亮的花朵，心情也會跟著變好，如果你們心情不好的時候也可以去公園會帶給我放鬆、安靜的心情，所以我覺得這一座公園對我而言，它是一個可以減少壓力的地方，因為公園的周圍很乾淨，也有很多漂亮的花草。

輕鬆學英語 · 英語輕鬆學

「果」然別具含義 (上)

作者：麋鹿兒

最近天氣多變化，已經不是東山下雨西山晴，而是一下子下雨一下子晴了。有空還順便刮個風，於是，麋鹿兒感冒了。好吧，我承認除了拜天氣的不穩定之賜外，另一個最大的原因就是營養不均衡，所以抵抗力變差了。一個人出門在外，吃得很簡約，所以貴鬆鬆的蔬菜水果很少吃，維生素攝取不夠。因為感冒要多吃維他命C，所以我乖乖地飄去超市買了水果。想著買個檸檬來擠檸檬汁好了，於是在籃子裡丟了一籃檸檬，又想到蘋果對身體很好，所以又把蘋果丟進了籃子裡，然後香蕉對睡眠有幫助，又拿了把香蕉，就這樣，籃子就默默地滿了。有鑒於今天是水果日，所以我也就順便來分享一下跟水果有關的英文囉！首先上場的水果是蘋果apple，這個字應該幼兒園的小孩都認得吧！想當初我第一個會背的單字就是這個字啦！而且，蘋果跟櫻桃是大家搶著要的英文名字！超紅的，所以我們就從蘋果先開始吧！

講到apple這個字，先來介紹舉世聞名的「大蘋果」。知道這世界上最有名的「大蘋果」(Big Apple)是什麼嗎？不是某個品種的蘋果喔！指的可是培國的紐約市。New York City被稱為大蘋果應追溯到1921年，當時負責撰寫《紐約晨遞報》(The New York Morning Telegraph)賽

馬專欄的作者約翰·J·費茲·葛瑞德(John J. Fitz Gerald)因為在賽馬場跟來自於紐奧良的黑人馬夫聊天時，得知他們對於有機會來到紐約興奮不已，在他們眼中，紐約是個遍地黃金且充滿機會的地方，於是就以「大蘋果(Big Apple)」做為形容，意思是既好看又好吃，人人都想咬上一口。於是，大家稱紐約為大蘋果囉！雖然到了1970年代曾被淡忘，但是當時的旅遊局局長查爾斯·吉列特(Charles Gillett)運用了行銷的手法，讓大蘋果的形象出現在紐約各地，然後根植在世人心中，成為不可替代的稱號。

蘋果既好看又好吃，人人都想咬一口，所以，apple常被用來形容美好的東西，如果有人說，You are the apple of my eye.你是我眼裡的蘋果。指的就是你是我心目中的珍寶，也就是「你是我的摯愛」，所以現在學起來，不要再說什麼你是我冬天的太陽、夏天的冰淇淋了，那太old school了，用英文告訴他，You are the apple of my eye.「你是我眼裡的蘋果」，多帥，這可是告白專用喔！關於這句話的典故是出自於聖經，可不是隨便說說的。在這裏要提醒大家兩個地方，第一個，這句話用的是of不是in，你只要這樣告訴自己，蘋果並沒有被塞進眼睛裡，眼睛又不是冰

箱，所以不能用in。而of有屬於的意思，所以，你是我眼裡的蘋果，用的是of，再者，這裡的眼睛，請不要加s，很多人會把這句話寫成 You are the apple in my eyes.這是錯的喔！錯的！錯的！順便一提，既然蘋果通常都被用來形容漂亮的東西，那就要注意這東西打哪兒來的。如果你看到apple of Sodom 指的是「華而不實」的東西。Sodom是個地名，在聖經裡是指罪惡之地，再罪惡之地的漂亮東西，再美也不會是好的，當然就是只有金玉其外囉！所以，如果你要說某樣東西「中看不中用」，就可以用這個片語來形容。比如說，「他昨天買的沙發其實只是中看不中用。」就可以說，The sofa he bought yesterday was found to be an apple of Sodom.

再來講一個大家都熟悉的。大家都知道蘋果派吧！就算沒吃過，也加減看過。我講的可不是麥當勞賣的那一種，而是圖畫書或者烹飪課會看到的，圓圓的蘋果派，上面有一格一格的，對，就因為蘋果派這樣的特性，所以，如果你看到apple-pie order 可千萬不要以為是蘋果派訂單喔，他指的是「秩序井然」，比如說，今天老師要來家庭訪問，全家就會開始動員大掃除，所以要表示「在她的老師來到前，我們要把屋子收拾得井井有條

。」就可以說，Before my teacher arrived, we have put her house in apple-pie order.很有趣吧！

關於蘋果，還有一個我們很常看到的用法，那就是，The apple doesn't fall far from the tree.什麼是「掉下來的蘋果離樹不遠」呢？我們先釐清蘋果跟蘋果樹的關係，就不難理解了。這裡的蘋果是指兒子，生蘋果的蘋果樹當然就是父親囉！蘋果掉到地上，不會滾遠，總傍著樹腳。所以，就跟Like father, like son.的意思一樣，指「有其父必有其子」，只是要注意，遺傳自父親的特質可能是好的或者是壞的，所以可能是「虎父無犬子」，當然也可以是講「歹竹出壞筍」，或「上樑不正下樑歪」，同時這也可講母女喔！也就是同一家出品的，特質不會差太多的意思。

最後，我們來講一個好玩的複合名詞，apple-polisher，把蘋果打磨擦亮的人，這可不是讚美的話喔，這是講人家「馬屁精」。為什麼呢？把蘋果打磨擦亮不好嗎？想想，你去買蘋果的時候，哪顆蘋果不是被蠟打磨得波亮，還需要個專人來擦嗎？所以囉，很容易理解吧！比如說，你要偷偷嚼舌根，說湯姆是個馬屁精，不管老闆說什麼，他都同意。那你就說，Tom is such an apple-polisher; he always agrees with whatever the boss says.其實蘋果真的是好物，不過不用打磨擦亮，直接洗一洗就可以了，帶皮吃跟不帶皮吃有不同功用呢！還記得有句話是這麼說的，An apple a day keeps the doctor away.「一天一蘋果，醫生遠離我。」要多吃蘋果喔！文章你慢慢看，麋鹿兒去啃蘋果去囉！

晨曦牙醫診所

世界衛生組織 8020 口號，意思是到 80 歲還有 20 顆健康牙齒，這就要從小做好口腔保健，12 歲以下小朋友每三個月塗一次氟，及針對第一大臼齒做窩溝封劑，是預防蛀牙最好的方法。

台大牙醫師 **林重誠** 主治
※最新型 3D 數位隱式美透牙齒矯正
門診時間早上 08:00-11:30 下午 14:00-17:00
晚上 18:00-21:00
預約電話 (082) 316089
金城鎮民族路 276 號 (體育館對面、85 度 C 旁)

崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人
金湖興恆昌首選德東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活 | 商場是 7-11，步行 2 分鐘即可到 mca 溪邊，近屈臣氏、全聯福利中心，生活便利。
市中心 | 金門縣政府、文化中心、戲園在附近，步行 5 分鐘可到金城火車站超方便。
全學區 | 鄰近還有中正國小、金城國中、金門高中，走路上學安全方便又放心。
生活便利圈 | 金門交通樞紐 | 2-4 房 | 大器落成 即可交屋
金城鎮民權路 226 巷 2 弄 12 號 ☎ 082-322-874 歡迎蒞臨親實

建設公司：興東營造 | 房地產：德東營造 (金門實業：金湖昇恆昌) | 建築師：廖明輝 | 大廳、公設設計：日濤設計 | 使用分區：住三 | 建照號碼：(102) 府建字第 05032 號

MOMA 莫瑪傢居

371-360. 0937859719 大學路 53 巷 16-1 號

美的作品 精品家具

繪見幾米系列寢具第二件七折
綠建材、環保健康系統櫃

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏
人力派遣 免費估價
打掃清潔 責任施工
室內防水漆 誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554
0906957795
金城鎮西海路 3 段 72 巷 3 弄 16 號 3F

買鋼琴出調租音

張樂研習
電話：李先生 090000718998

透天店面美屋

金湖鎮山外街
金湖國小對面
洽：許小姐
0907-566-798

夏裝特價

泳裝 女裝 男裝 童裝
金城鎮浦北路 28 號 328540
金城鎮金華路 104 號

匯豐汽車

營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養

MITSUBISHI MOTORS

地址：金湖鎮新市里太湖路二段 3 巷 15 號 (國國寺旁) 電話：082-333368 保養廠：082-337780

小項宅修

查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水、隔間、裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴、通排水
燈具更新、通排水
0988-979-0157 郭小姐

金門皇家酒廠股份有限公司

KINMEN ROYAL LIQUOR CO., LTD.

2017 2018 連續三年獲世界品質評鑑金獎
歐洲評鑑權威

金獎-連莊再肯定，好酒與您共享！
訂購專線 (歡迎批發/團購)
082-330 099 分機 307、306
典藏高粱酒 600ml 360 元
皇家(典藏 3 年) 600ml 480 元

酒後不開車 安全有保障 · 禁止酒駕

老酒 高價收購 免費鑑定

歡迎電洽：082-332412 禧莊
禁止酒駕、未滿 18 歲禁止飲酒

貞節牌坊店

金門餉牛人 · 牧場餐桌溯源保證 · 良食牧場

營業時間 週一~週日 10:30-20:00
服務專線：082-324080
#金門餉牛人 #良食牧場 #現測牛肉麵 #酒糟牛肉乾

金樽房屋仲介代銷有限公司

★ 遺產、贈與稅、理財規劃 (代書業務)
★ 店面、道路用地、不動產買賣委託
★ 國內外、透天厝、建地、農地、合建、買賣
★ 一次委託、全球服務請找 (誠信第一) 金樽房屋 銷售高手
★ 買賣交易安全、銀行「履約保證」安全保障
電話：082-372158 手機：0910-308-798.0935-138-222
★ 金門縣金城鎮東門北堤路 12 號 (安麗公司旁)

永記外勞仲介有限公司

許秀瓊 0972-310-707

電話：082-312655 082-311679 LINE ID: 0972310707
傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊 7 巷 16 號
統一編號：53652640 許可證號：2255
專業用心 服務人員 禮貌：05066 專業引進：看護工/幫傭/餐廚工/廠工/營造工

我的學校

中正三〇四 楊舒晴

我的學校叫中正國小。記得第一天到中正國小時，對學校環境不熟悉，不知道我的老師誰，心裡好害怕，抓著媽媽的衣服不放。命哭，不讓媽媽離開。上了幾天學後，知道我的老師是一位教很久的徐老師，我很喜歡這位老師，因為上課的時候很認真，所以我變成喜歡上學了。

徐老師還帶了一位實習老師，我也很喜歡這位實習老師，讓教室變得更熱鬧。她們教我許多知識，還教我們做正確的事情，讓我覺得每天都過得很充實。

中正國小已經103歲了，前不久我們還幫它慶祝生日快樂呢！我很喜歡中正國小，因為有很多好朋友陪著我，讓我一天比一天更進步，每天都很快樂！

我的媽媽

柏村三〇一 呂鴻瑋

她有捲捲的頭髮，也有戴耳環、眼鏡和手鍊，這個就是媽媽的長相。

我媽媽給我的感覺像溫暖的太陽，遇到不會的地方，媽媽都會教我。記得放假的時候，媽媽帶我去高雄玩，媽媽知道我要去當花童，所以特地帶我去買泡泡，進場的時候可以吹泡泡，讓整個氣氛更歡樂、更開心，希望我和媽媽開開心心的度過每一年。

謝謝媽媽幫我們整理家裡，也謝謝媽媽教我功課，媽媽我愛您！

年初一去遊玩

正義三〇一 王子淞

今天是大年初一，我們要去當試所玩，聽說那裡有活動，讓我很期待。

到了當試所，我看到好久不見的同學，還有讓我很期待的美食，有烤香腸、棉花糖、炸雞排……

今天玩得很開心，不僅嘗到了美食，還拿到了縣長發給的新年小禮物，真開心！希望下次可以再來玩。

責任編輯／呂士昂

歡慶兒童節

多年三〇一 李薇

今天我們在農試所舉辦兒童節活動，我很期待又很開心。

第一個活動是跑步，我在跑步之前，心情很開心，可是在跑步的時候我覺得好喘，流了滿身大汗，好累喔！

全校我跑了第22名，我覺得很滿意，下次我要跑更進步。

第二個活動是烤肉，我沒有幫忙做事，我負責吃，都是老師烤給我吃，我最喜歡吃的玉米，玉米吃起來甜甜的，真好喝！

我還喝了紅茶，真好喝！

第三個活動是闖關遊戲，最困難的是第八關，因為我被捉到了，我很難過，輸了就要跳五下，是處罰，如果是贏的就可以過關。

今天的活動結束了，我覺得很快樂！

媽媽

多年三〇一 鄒家穎

我的媽媽身高160公分，頭髮是黃色的，鼻子尖尖、眼睛大大，身材瘦瘦的，最喜歡穿黑色和藍色的衣服。

我的媽媽待人很親切，可是我犯錯的時候，她會兇兇的跟我說不可以這樣。也常常帶我們出去玩，並要我們注意安全。

媽媽最喜歡吃炸魚，因為魚的皮脆脆的；她也愛吃有鹹鹹味道的排骨粥。媽媽煮的飯菜營養又好吃，尤其是空心菜，媽媽每次都炒得脆脆的，我們全家都愛吃。

我想跟媽媽說：「謝謝媽媽每次為了我們忙東忙西，辛苦了！我希望您永遠不會變老。我將來長大會好好保護您的。」

期中考

多年三〇一 林家豪

星期二、三是期中考，考試前的星期六、日，我都在複習。數學我最害怕的，把國語是我害怕的一科。

考國語時，我覺得國語考卷剛開始很簡單，但是到後面就越來越難了。照樣造句是我覺得最簡單的，一個大題，而閱讀測驗是最困難的。成績出來我對我的國語成績不滿意，因為我對國語的學習，我沒有認真。

下次考試，國語我要更認真地看題目，數學不能再粗心大意了。

我的家人

述美二〇一 田宛芸

我的家裡有四個人：爸爸、媽媽、妹妹還有我，我們家過著幸福快樂的日子。

我的爸爸脾氣很好，常常會帶我們出去玩，他下班都會打一下電動，再帶我們去洗澡。我的媽媽脾氣也很好，不過只要妹妹和我乖，就會罵人，媽媽也常常帶著我們全家人一起去逛街。我

我的家人最喜歡做的事就是露營，因為露營可以睡在帳篷裡，還能去放風箏，可以和家人一起露營好開心。

麥麥體驗營

賢庵三〇一 康嘉昌

今天是二月十日星期六，中午的時候，媽媽帶著我跟妹妹一起參加麥麥當勞的麥麥體驗營。

這個活動我很喜歡，活動是自己做冰淇淋，還有幫客人點餐，我覺得這兩個活動都有趣。

今天參加體驗營我還吃了我最喜歡的漢堡和薯條，妹妹說最喜歡吃雞塊還有玉米杯。

今天我玩得非常開心，希望下次放假我還可以再參加麥麥體驗營。

家樂福 傢俱
全館整修
現貨出清
可預約專人接送
到府丈量
空規

營業時間9:30~21:30
082-371258
伯玉路三段120號

金門第一品牌
聖祖食品
中秋禮盒
全面優惠中

免付費訂購專線
0800-566899
www.shengzu.com.tw

鈺磚建設有限公司
京鈺營造有限公司

房屋興建 施工建
土地開發 合建
房屋投資 買賣
免費估價

金門縣金城鎮中興路205號
洽詢電話：311-727

華盈旅行社 TEL:082-373996

- ◆開立金門-台灣機票，各線優惠中
- ◆畢業旅行專業規劃
- ◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行
- ◆代訂大陸、國內外訂房、機票
- ◆代辦護照、台胞證、金馬證
- ◆其他國家簽證，請來電洽詢
- ◆專業規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢

地址：金門縣金城鎮環島北路20號
廖華芬 專業服務 交戰前+03261
凡購買平日遠東機票者，送本公司一機場
專程接送與精美小禮，送完為止
另徵業務/外務高手

土地貸款
工商融資
建地合建
金樽房屋

洽：0910-308-798

熙鼎御苑店面出租
近摩斯、縣府、金大

請電洽：322874

收購
煙酒牌

電話
326099

捷興銀樓
【原中興路45號】
遷到金城莒光路125號
【陳氏宗祠斜對面】
082-325332 082-324730

台灣三洋媽媽樂洗衣機、電冰箱、液晶
SANLUX 電視冷氣、冷凍冷藏設備

專修各廠牌瓦斯熱水器、電鍋電子鍋、
開飲機~液晶電視，只要面板好的，
通通可以維修~

晶工牌開飲機、三洋家電金門特約服務站
先鋒電器行
0921011433 333645
金湖鎮武德新莊自強路1號

新研綠能科技有限公司

Candy 3.0 Candy 2.0 Cozy

光陽 電動機車 × 電動自行車

縣民專屬優惠

1. 二行程汰換電動機車，政府補助 \$45,000元
2. 參加交換電池，最高再省 \$10,000元
3. 另有分期租購方案，歡迎洽詢 082-327194 或電 0986-538261 陳先生

車種	車型 / 電池	市價	車主自付額(含運費及領牌費)			租購方案	
			二行程汰換	四行程汰換	新購	租購換電(分期價)	頭期款
電機	CANDY 2.0 / 20AH	69,800	22,100	28,100	33,100	—	—
	CANDY 2.0 / 25AH	75,300	27,500	33,500	38,500	2,000/月	4,500
	CANDY 3.0 / 25AH	76,800	30,300	36,300	41,300	2,200/月	4,900
電自	COZY AA / 15AH	39,800	27,000	29,000	32,000	—	—
	COZY AB3 / 24AH	45,800	33,000	35,000	38,000	2,000/月	8,000

◎ 本公司另有中古中華Bobe 電動自行車出售，數量有限，要買要快！
◎ 租購方案：採12期零利率，需繳付頭期款
◎ 參加換電減價：Candy 10,000元，Cozy 6,000元；換電費用：Candy 30元/次，Cozy 20元/次
◎ 學生租購另有優惠方案：民宿業者亦有配合優惠方案
◎ 歡迎持有CANDY 滿一年之電動機車車主，可參加電池交換，每年政府補助 \$2,000元

安豐汽車檢驗廠
臺北市區監理所委託汽車代檢

→ 驗車服務 金門縣金湖鎮新市里順順街3-2號
→ 代辦過戶 驗車專線：**082-336869**
→ 代辦保險 傳真專線：**082-336696**

驗車服務 (中午時段沒有休息)
週一至週五 08:00~17:00 楊達春 (肥千)
週六 08:00~12:00 0932-817528

齊豐建設
「蘇里翁」274房敬請期待！

082-316-357

將廣有限公司 招牌製作

太陽能招牌 LED字幕招牌
水晶字招牌 LED 招牌材料
發光字招牌 大圖輸出
背光字招牌 代客刻字

在地製作 在地修護 招牌維修

店址：金門縣金湖鎮環島南路4段550號(金門陶瓷廠斜對面)
電話：082-335214、336145、0919057216

金手佳 時尚養生會館

泰式.古式.推拿
刮痧.拔罐.敷背
腳底按摩.舒壓

服務項目

金城店：遷移至民族路147號 (082)329259、0988908533
金湖店：復興路101號(太湖山莊旁) (082)335215、0975-810898